



An Bhruiséil, 11 Nollaig 2023
(OR. en)

16529/23

AGRI 810
AGRIFIN 158
FIN 1271

TORADH NA nIMEACHTAÍ

Ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
An:	11 Nollaig 2023
chuig:	na toscaireachtaí
Uimh. an doic. roimhe seo:	15946/23
Ábhar:	Tuarascáil Speisialta Uimh. 23/2023 ó Chúirt Iniúchóirí na hEorpa dar teideal: 'Athstruchtúrú agus plandáil fionghort san Aontas Eorpach: Tionchar doiléir ar an iomaíochas agus is beag d'uaillmhian chomhshaoil atá ann' - <i>Conclúidí ón gComhairle</i>

Gheobhaidh na toscaireachtaí, san Iarscríbhinn a ghabhann leis seo, na conclúidí ón gComhairle maidir le:

Tuarascáil Speisialta Uimh. 23/2023 ó Chúirt Iniúchóirí na hEorpa dar teideal: *'Athstruchtúrú agus plandáil fionghort san Aontas Eorpach: Tionchar doiléir ar an iomaíochas agus is beag d'uaillmhian chomhshaoil atá ann'*,

a d'fhormheas an Chomhairle ag an 3995^ú cruinniú dá cuid a bhí ar siúl an 10-11 Nollaig 2023.

Conclúidí ón gComhairle

Tuarascáil speisialta Uimh. 23/2023 ó Chúirt Iniúcháirí na hEorpa dar teideal:

‘Athstruchtúrú agus plandáil fionghort san Aontas Eorpach: Tionchar doiléir ar an iomaíochas agus is beag d’uaillmhian chomhshaoil atá ann’

DÉANANN COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH AN MÉID SEO A LEANAS:

1. TUGANN SÍ DÁ hAIRE Tuarascáil Speisialta Uimh. 23/2023 ón gCúirt dar teideal *‘Athstruchtúrú agus plandáil fionghort san Aontas Eorpach: Tionchar doiléir ar an iomaíochas agus is beag d’uaillmhian chomhshaoil atá ann’*, lena scrúdaítear ar cé chomh cabhrach a bhí an beart athstruchtúraithe agus athchóirithe (‘an beart’) agus an scéim údarúcháin um plandú i dtaobh saothraithe fíniúna a dhéanamh (‘an scéim’) níos iomaíche, agus táirgeadh fíona a dhéanamh níos inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de;
2. MEASANN SÍ GUR DEN TÁBHACHT, mar a tugadh faoi deara sa Tuarascáil Speisialta ón gCúirt, gurb é an tAontas — ina bhfuil 2.2 milliún gabháltas fíniúnacha ann a chuimsigh thart ar 2 % de limistéar talmhaíochta an Aontais a úsáidtear (46 % d’iomlán an domhain) agus arb ionann é agus 7.5 % de luach táirgthe talmhaíochta an Aontais — an táirgeoir is mó ar domhan (59 % d’iomlán an domhain), an tomhaltóir is mó ar domhan (48 % d’iomlán an domhain) agus an onnmhaireoir fíona is mó ar domhan (67 % d’iomlán an domhain);
3. CREIDEANN SÍ go gcuireann an beart ar chumas earnáil fíona na hEorpa uirlisí táirgthe nua-aimseartha a fhorbairt mar fhreagairt ar ionchais an mhargaidh agus ar iomaíocht idirnáisiúnta agus táirgí ar ardchaighdeán a sholáthar do thomhaltóirí; CREIDEANN SÍ FREISIN go gcuireann an scéim uirlis iomchuí dhinimiciúil ar fáil d’fhás rialaithe fhíonghoirt an Aontais;
4. AONTAÍONN SÍ leis an gCoimisiún, i gcomparáid leis na sonraí a úsáideadh don tréimhse 2014-2022 mar bhonn don tuarascáil speisialta ón gCúirt, gur feabhas suntasach é an creat dlíthiúil nua, faoinar féidir idirghabhálacha earnála fíona a chur chun feidhme ón 1 Eanáir 2024 i gcomhréir leis na Pleananna Straitéiseacha náisiúnta CBT faoin gComhbheartas Talmhaíochta (CBT) nua, ó thaobh na gcuspóirí atá á saothrú agus na módúlachtaí cur chun feidhme;

5. MEASANN SÍ go bhfuil an idirghabháil d'earnáil an fhíona in CBT don tréimhse 2023-2027 dírithe ar iomaíochas agus inbhuanaitheacht a mhéadú i ngach gné di (eacnamaíoch, comhshaoil agus sóisialta) le cuspóirí foriomlána níos uailmhianaí i gcomparáid leis an gclárthréimhse roimhe sin;
6. IS DÍOL SÁSAIMH DI go nglacann an Coimisiún Eorpach leis na moltaí ón gCúirt go bhféadfadh an Coimisiún an méid seo a leanas a dhéanamh chun an beart agus an scéim a spriocdhíriú ar bhealach níos fearr:
- soiléiriú a thabhairt ar a bhfuil i gceist le hiomaíochas tháirgeoirí fíona an Aontais,
 - na Ballstáit a chur ar an eolas nuair nach gcuireann an beart go héifeachtach le cuspóir an iomaíochais, agus
 - malartú dea-chleachtas idir na Ballstáit a éascú maidir le cur chun feidhme an bhirt agus na scéime;
7. IS DÍOL SÁSAIMH DI freisin gur ghlac an Coimisiún le moltaí na Cúirte go bhféadfadh an Coimisiún an méid seo a leanas a dhéanamh chun feabhas a chur ar chuspóir comhshaoil na hearnála fíona, i gcomhréir leis an uailmhian ghinearálta maidir le Comhbheartas Talmhaíochta (CBT) níos glaise a bhaint amach:
- measúnú a dhéanamh an iomchuí an cuspóir 5 % ar a laghad den liúntas fíona a chaitheamh ar chuspóirí aeráid agus comhshaoil,
 - malartú dea-chleachtas a éascú agus torthaí an bhirt maidir le cosaint an chomhshaoil a scaipeadh,
 - measúnú a dhéanamh ar a mhéid a chuaigh an scéim i gcion ar an gcomhshaoil, agus
 - na Ballstáit a chur ar an eolas nuair nach gcuireann an beart go héifeachtach le cuspóir an chomhshaoil.